

SEITLICHE MONTAGE

Schwimmer-Füllstandgrenzschalter
für Flüssigkeiten

BESCHREIBUNG

Die seitlich montierbaren Füllstandgrenzschalter von Magnetrol werden mit Hilfe von Gewinde- oder Flanschrohranschlüssen horizontal am Tank oder Behälter angebracht. Die Standardmodelle sind in der Regel mit einem Schaltermodul für Hoch- oder Tiefalarm oder für Regelzwecke ausgestattet. Für Messeinsätze mit zwei Füllstandgrenzwerten sind Tandem-Modelle mit zwei Schaltermodulen erhältlich, die die Betriebsfunktionen von zwei einzelnen Instrumenten wie etwa Hoch- und Tiefalarm bieten.

EIGENSCHAFTEN UND MERKMALE

- Bezugsgefäße: Kohlenstoff- oder Edelstahl (andere Werkstoffe auf Anfrage)
- Flansch oder Gewinde als Prozessanschluss
- Prozesstemperatur bis zu +400 °C
- Bis zu zwei Schaltdifferenzen (T67)
- Flüssigkeitsdichte ab 0,40 kg/dm³
- Prozessdruck bis 82,7 bar
- Vor Ort justierbare Füllstanddifferenzen von 32 mm bis 409 mm
- Serienmäßiger Korrosionsschutz

Optional:

- Konstruktion gemäß NACE (MR-01-75)
- Trennschichtabgleich
- Individuelle Grenzwerte für Alarm
- Konstruktion gemäß Normen
- Spezielle Prozessanschlüsse
- Ausführungen für extreme Temperaturen
- Druckfest gekapseltes elektrisches Anschlussgehäuse
- Spezielle Oberflächenbehandlung und -lackierung

ANWENDUNGEN

- Schäumende oder siedende Flüssigkeiten
- Abwasseraufbereitung
- Farben
- Lacke
- Schweröle
- Flüssigkeiten mit Feststoffen

Bis zu 409 mm Schaltdifferenz



ZERTIFIKATE

Behörde	Bescheinigungen
ATEX	II 2G EEx d II C T6, druckfest gekapselt II 1G EEx ia II C T6, eigensicher
CENELEC	EEx d II C T6, druckfest gekapselt
CCE ^①	R1 (1) 136/MI/433, druckfest gekapselt
FM	Class I, Div. 1, Groups C & D Class II, Div. 1, Groups E, F & G, Type NEMA 7/9
FM/CSA ^②	Non-hazardous area Explosion proof area – Groups B, C, D, E, F & G Type NEMA 4X/7/9
SAA ^②	Explosion proof area
LRS	Lloyds Register of Shipment (Schifffahrt)
GOST/ GOSGORTECHNADZOR ^②	Russische Zulassungsnormen
Weitere Zulassungen auf Anfrage	

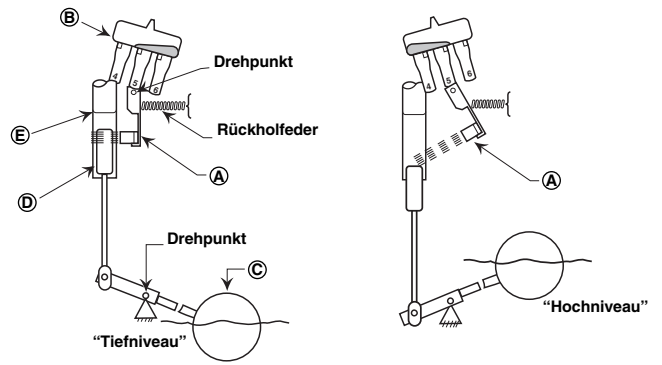
^① Für Geräte mit CCE-Zulassung bitte Bestellnummern für ATEX druckfest gekapselte Modelle verwenden.

^② Entsprechende Teilenummern auf Anfrage.

FUNKTIONSPRINZIP

Ein Dauermagnet **A** ist drehbar gelagert **B**. Der Schwimmer **C** ist über ein Gestänge mit einem Anziehungskörper **D** verbunden und bewegt diesen in Abhängigkeit des Füllstandes über ein nichtmagnetisches Führungsrohr **E** in den oder aus dem schalterauslösenden Magnetfeldbereich. Das Führungsrohr trennt dabei hermetisch das komplette Schaltermodul von allen benetzten Teilen, wodurch Faltenbalge, Stopfbuchsen oder andere störungsanfällige Dichtungselemente überflüssig werden.

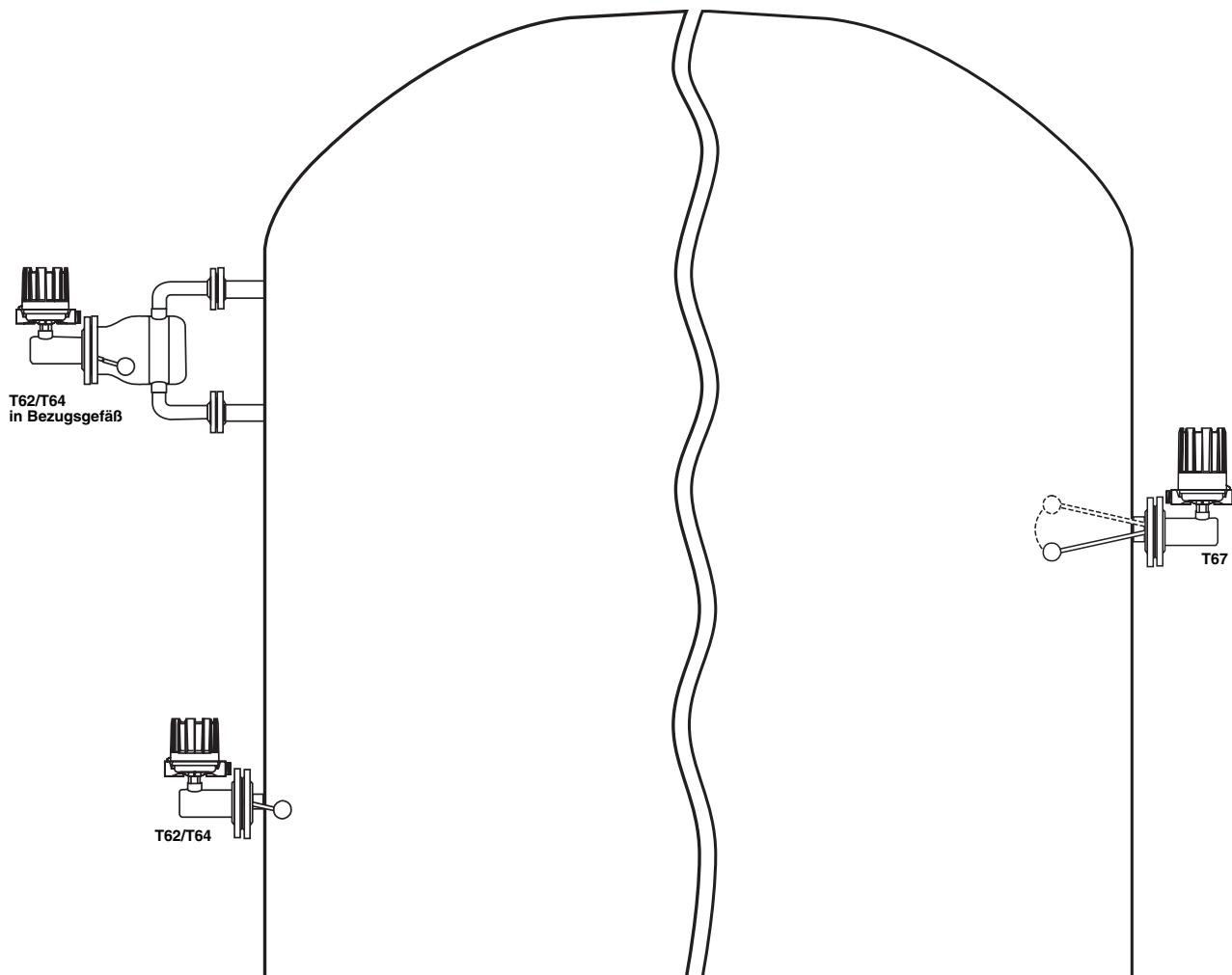
Steigt der Flüssigkeitsstand, zieht der Schwimmer den Anziehungskörper nach unten aus dem Magnetfeld heraus. Der Dauermagnet schwingt zurück und löst eine Rückschaltung aus, wodurch "Hochniveau"-Alarm **A** ausgelöst wird.



MONTAGE

Hoch-/Tiefalarm

Pumpensteuerung



VERFÜGBARE SCHALTERMODULE

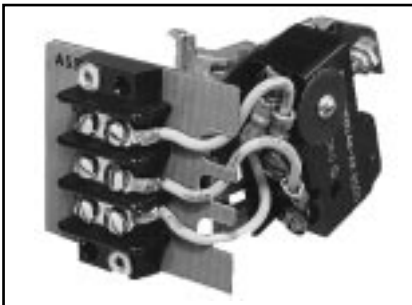
Schaltermodul-Typ ^①	Max. Prozesstemperatur ^②	Ohmsche Schaltlast in A ^③			Code
		24 V DC	240 V AC	120 V AC	
Mikroschalter	max 120 °C	6	15	15	B
Mikroschalter	max 230 °C	10	15	15	C
Mikroschalter - Gleichstrom	max 120 °C	10	–	10	D
Mikroschalter mit Goldkontakten	max 120 °C	1	–	1	U
Hermetisch gekapselter Mikroschalter	max 290 °C	5	5	5	HS ^④
Hermetisch gekapselter Mikroschalter mit Silberkontakten	max 230 °C	3	1	1	W
Hermetisch gekapselter Mikroschalter mit Goldkontakten	max 230 °C	0,5	0,5	0,5	X
Hermetisch gekapselter Mikroschalter	max 400 °C	4	–	2,5	F
Näherungsschalter - Typ SJ 3.5 SN	max 100 °C	Entf.	Entf.	Entf.	V
Quecksilberschalter	max 290 °C	10	6,5	13	A
Quecksilberschalter	max 400 °C	10	6,5	13	3
Pneumatikschalter mit Entlüftung (offener Auslass / open air)	max 200 °C	Entf.	Entf.	Entf.	J
Pneumatikschalter ohne Entlüftung (geschlossener Kreislauf / closed circuit)	max 200 °C	Entf.	Entf.	Entf.	K

^① Geeignete Schaltermodule für Anwendungen mit starken Vibrationen auf Anfrage.

^② Max. Prozesstemperatur ist für eine Umgebungstemperatur von +40 °C und für nichtkondensierende Anwendungen ausgelegt.

^③ Für weitere Informationen siehe Technische Information GE 42-120.

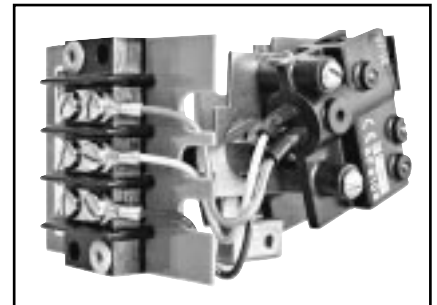
^④ Für kondensierende Anwendungen ist die max. Prozesstemperatur auf +200 °C bei einer Umgebungstemperatur von +40 °C gesenkt.



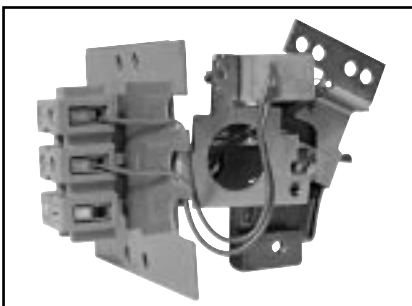
Typ B, C, D und U



Typ HS



Typ F, W und X



Typ V

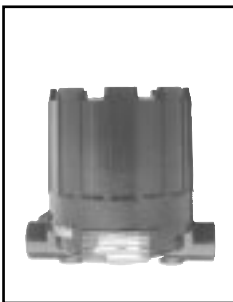


Typ A und 3

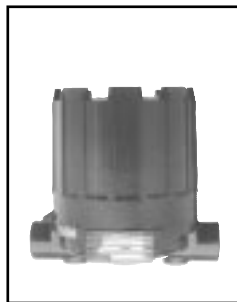


Typ J und K

VERFÜGBARE ANSCHLUSSGEHÄUSE



- Für Nicht-Ex-Anwendungen
- IP 66
- Druckaluminiumguss
- 2 Kabeleingänge (einer mit Blindstopfen)
- Serienmäßig mit blauer Korrosionsschutzbeschichtung
- Gehäuseausführungen mit Heizung/Drain auf Anfrage



- Für Exd/Exi-Anwendungen
- IP 66
- Druckaluminiumguss
- 2 Kabeleingänge (einer mit Blindstopfen)
- Serienmäßig mit blauer Korrosionsschutzbeschichtung
- ATEX II 2G EEx d II C T6
- ATEX II 1G EEx ia II C T6



- Für Exd-Anwendungen
- IP 66
- Gusseisen
- Ein Kabeleingang (2 Kabeleingänge auf Anfrage)
- Serienmäßig mit blauer Korrosionsschutzbeschichtung
- CENELEC EEx d II C T6

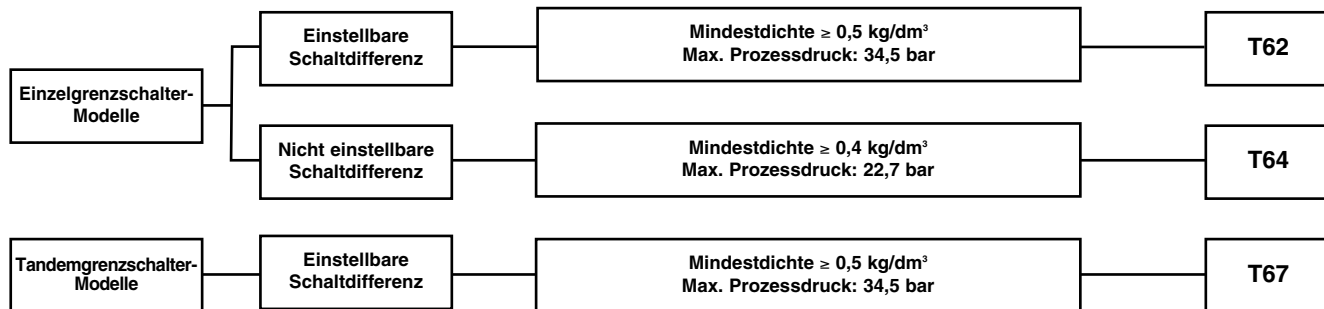


- Für Pneumatikschalter
- IP 53 (NEMA 3R)
- IP 55 optional auf Anfrage
- Aluminiumbasis bzw. Abdeckung aus kaltgewalztem Stahl
- Serienmäßig mit blauer Korrosionsschutzbeschichtung



- Für Exd-Anwendungen
- IP 66 (NEMA 7/9)
- Druckaluminiumguss
- 2 Kabeleingänge (einer mit Blindstopfen)
- Serienmäßig mit blauer Korrosionsschutzbeschichtung
- FM, Class I, Div. 1, Groups C & D
- FM, Class II, Div. 1, Groups E, F & G

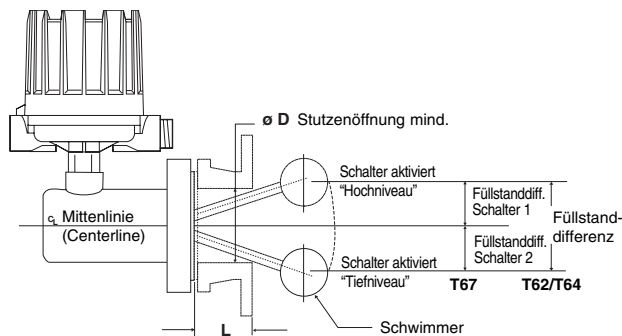
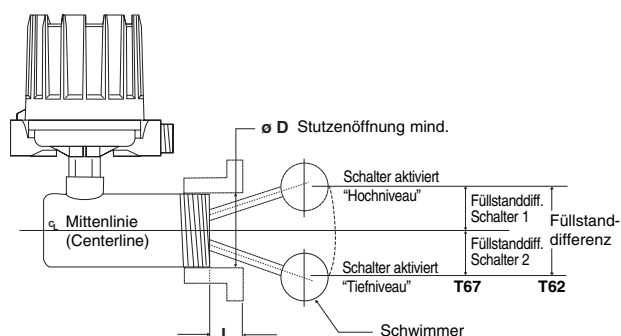
BESTELLANGABEN



Füllstanddifferenz in mm

Geräte-Typ	Abm. "D"	Schaltdifferenz	Abm. "L"	Schwimmerstablänge gegenüber Füllstand-Schaltdifferenz				
				203 mm	305 mm	457 mm	660 mm	
T62 Gewindeanschluss	77,9 mm 3" – Sch 40	min.	Entfällt	32	51	73	102	
			50 mm	148	206	294	409	
		max.	100 mm	111	155	221	310	
			150 mm	38	119	170	236	
			200 mm	-	97	138	192	
			250 mm	-	81	116	162	
T62 Flanschanschluss	73,7 mm 3" – Sch 80	min.	Entfällt	32	41	67	95	
			50 mm	89	130	191	273	
		max.	100 mm	83	121	178	254	
			150 mm	-	95	137	197	
			200 mm	-	76	114	159	
			250 mm	-	64	95	137	
T64 Flanschanschluss	102,3 mm 4" – Sch 40	fest	max. 178 mm	32	Entfällt	Entfällt	Entfällt	
				50 mm	89	130	191	273
				100 mm	83	121	178	254
				150 mm	-	95	137	197
				200 mm	-	76	114	159
				250 mm	-	64	95	137
T67 Gewindeanschluss	77,9 mm 3" – Sch 40	min.	max. 57 mm	25	38	54	76	
		max.		64	95	140	197	
T67 Flanschanschluss	73,7 mm 3" – Sch 80	min.	max. 89 mm	25	38	54	76	
		max.		48	68	99	140	

Alle Geräte sind ab Werk auf eine Mindestschaltdifferenz eingestellt, wenn nicht anders angegeben.
Nicht aufgeführte Schaltdifferenzen auf Anfrage.



VORZUGSVARIANTEN (ESP, EXPEDITE SHIP PLAN)

Verschiedene mechanische Grenzschar sind für bevorzugte Lieferung innerhalb von max. 3 Wochen nach technisch und kommerziell klarem Bestelleingang verfügbar (ESP: Expedite Ship Plan).

Die im Rahmen des ESP-Service verfügbaren Modelle sind zur Verdeutlichung in den Bestellangaben grau markiert.

Um die Vorteile von ESP nutzen zu können, brauchen Sie nur die entsprechenden grau markierten Modellnummerncodes anzugeben (es gelten die Standardabmessungen). Der ESP-Service ist auf weniger als 10 Geräte pro Bestellung begrenzt. Lieferzeiten für Aufträge mit höheren Stückzahlen sowie Informationen zu weiteren Produkten und Optionen erfahren Sie auf Anfrage.

BESTELLANGABEN

Eine komplette Messeinrichtung besteht aus:

1. Bestellnummer für Modelle für **seitliche Montage** (jedes Gerät kann ab Werk abgeglichen werden, wenn spezielle Füllstand-Schaltdifferenzen getrennt spezifiziert werden).
2. Bestellnummer für **modifizierte** Modelle oder Zusätze: Setzen Sie bitte ein "X" vor die am ehesten entsprechende Bestellnummer und spezifizieren Sie die Modifikationen bzw. Zusätze getrennt, z.B. XT62-AG3A-AAP X = mit Werkstoffbescheinigung EN 10204 / DIN 50049-3.1.B
3. OPTION: Bezugsgefäß: Modellbeschreibung auf Anfrage.

1. Bestellnummer für T62/T67 Schwimmer-Füllstandgrenzschalter für seitliche Montage

GERÄTE-TYP, FUNKTION

- Einzelgrenzschalter-Modelle

T 6 2	ab einer Dichte von 0,50 kg/dm ³	bis 34,5 bar
-------	---------------------------------------------	--------------

- Tandemgrenzschalter-Modelle

T 6 7	ab einer Dichte von 0,50 kg/dm ³	bis 34,5 bar
-------	---------------------------------------------	--------------

WERKSTOFFE

Code	Werkstoffe - Bezugsgefäß und Prozessanschluss	Schwimmer und Gestänge	Anziehungskörper
A	Kohlenstoffstahl	1.4401 (316 SST)	(400 SST)
B			1.4401 (316 SST)
D	1.4401/1.4404 (SS 316/316L)		

PROZESSANSCHLUSS

- Gewindeanschluss

F 2	3" NPT-Gewinde
-----	----------------

- ANSI-Flansche

G 3	3" 150 lbs. - ANSI-RF-Flansch
G 4	3" 300 lbs. - ANSI-RF-Flansch
H 3	4" 150 lbs. - ANSI-RF-Flansch
H 4	4" 300 lbs. - ANSI-RF-Flansch

- DIN-Flansche

7 F	DN 80, PN 16 DIN 2527, Form C
7 G	DN 80, PN 25/40 DIN 2527, Form C
8 F	DN 100, PN 16 DIN 2527, Form C
8 G	DN 100, PN 25/40 DIN 2527, Form C

LÄNGE VON SCHWIMMER UND STAB

Stablänge gegenüber Mindestdichte						Schwimmer-durchmesser in mm ^①	Max. Druck (bar)			
203 mm		305 mm		457 mm			bei +40 °C		bei +400 °C	
A	0,80	B	0,80	C	0,90	D	0,90	ø 64	24,1	13,8
E	0,52	F	0,55	G	0,60	H	0,66	ø 64 x 102	6,9	4,1
J	0,55	K	0,55	L	0,60	M	0,60	ø 76	17,2	10,3
N	0,50	P	0,50	Q	0,55	R	0,55	ø 89	27,6	15,5
S	0,65	T	0,65	V	0,70	W	0,70	ø 76 x 127	34,5	20,7

^① Sämtliche Schwimmer lassen sich von innen aus dem Behälter an den Schwimmerstab anschrauben, falls der Schwimmer nicht durch den Stutzen passt.

SCHALTERMODULE UND ANSCHLUSSGEHÄUSE

- Für T62-Modelle (siehe Seite 6)
- Für T67-Modelle (siehe Seite 7)
- Für Pneumatikschaltermodule (siehe untenstehende Tabelle)

T 6							
-----	--	--	--	--	--	--	--

Komplette Bestellnummer für T62/T67 Schwimmer-Füllstandgrenzschalter für seitliche Montage

Auswahl von Pneumatikschaltermodulen und Anschlussgehäusen - für T62/T64-Modelle

Pneumatikschalter-Typ	Max. Eingangsdruck (bar)	Max. Prozesstemperatur (°C)	Auslassblende Ø in mm	NEMA 3R (IP 53)	
				Werkstoffcode A	Werkstoffcodes B und D
Serie J (offener Auslass / open air)	6,9	200	1,60	JDE	JDE
	4,1	200	2,39	JEE	JEE
	4,1	370	1,40	JFE	JFE
Serie K (geschlossener Kreislauf / closed circuit)	6,9	200	-	-	KOE
	2,8	200	-	KOG	-

1. Bestellnummer für T64 Schwimmer-Füllstandgrenzschalter für seitliche Montage

GERÄTE-TYP, FUNKTION

– Einzelgrenzschalter-Modelle

T	6	4	ab einer Dichte von 0,40 kg/dm ³	bis 82,7 bar
---	---	---	---------------------------------------------	--------------

WERKSTOFFE

Code	Werkstoffe - Bezugsgefäß und Prozessanschluss	Schwimmer und Gestänge	Anziehungskörper
A	Kohlenstoffstahl	1.4301 (304 SST) / 1.4401 (316 SST)	(400 SST)

PROZESSANSCHLUSS

– ANSI-Flansche

H	3	4" 150 lbs. - ANSI-RF-Flansch
H	4	4" 300 lbs. - ANSI-RF-Flansch
H	5	4" 600 lbs. - ANSI-RF-Flansch

– DIN-Flansche

8	F	DN 100, PN 16 DIN 2527, Form C
8	G	DN 100, PN 25/40 DIN 2527, Form C
8	H	DN 100, PN 64 DIN 2527, Form E
8	J	DN 100, PN 100 DIN 2527, Form E

LÄNGE VON SCHWIMMER UND STAB

N	Länge fester Stab: 203 mm Mindestdichte: 0,40 Schwimmerdurchmesser: ø 89 mm Schwimmernennenden: Bis zu 82,7 bar bei +40 °C Bis zu +400 °C bei 51,7 bar
---	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

SCHALTERMODULE UND ANSCHLUSSGEHÄUSE - Für elektrische Schaltermodule siehe untenstehende Tabelle
- Für Pneumatikschaltermodule (siehe Seite 5)

T 6 4 A N **Komplette Bestellnummer für T64 Schwimmer-Füllstandgrenzschalter für seitliche Montage**

Auswahl von elektrischem Schaltermodul und Anschlussgehäuse für Modelle T62 und T64 (siehe Seite 3 für Schalterennenden)

Anz. und Schaltertyp	Alle Modelle mit Werkstoffcode A										Alle Modelle mit Werkstoffcodes B und D								
	Wetterfest (IP 66)		ATEX (IP 66)				CENELEC (IP 66)		FM (IP 66)		Wetterfest (IP 66)		ATEX (IP 66)			CENELEC (IP 66)		FM (IP 66)	
			II 2G EEx d IIC T6		II 1G EEx ia II C T6		EEx d IIC T6	NEMA 7/9	II 2G EEx d IIC T6				II 1G EEx ia II C T6	EEx d IIC T6	NEMA 7/9				
	Aluminiumguss	Aluminiumguss	Aluminiumguss	Gusseisen	Aluminiumguss	M20 x 1,5	3/4" NPT	1" NPT	M20 x 1,5	1" NPT	Aluminiumguss	Aluminiumguss	Aluminiumguss	Gusseisen	Aluminiumguss	M20 x 1,5	3/4" NPT	1" NPT	
A	1 x SPDT	A2P	AAP	AHC	AAC	-	-	AK7	AU7	AKP	A2Q	AAQ	AH9	AA9	-	-	AK5	AU5	AKQ
	1 x DPDT	A8P	ADP	AJC	ABC	-	-	AD7	AW7	ANP	A8Q	ADQ	AJ9	AB9	-	-	AD5	AW5	ANQ
3	1 x SPDT	32P	3AP	3HC	3AC	-	-	3K7	3U7	3KP	32Q	3AQ	3H9	3A9	-	-	3K5	3U5	3KQ
	1 x DPDT	38P	3DP	3JC	3BC	-	-	3D7	3W7	3NP	38Q	3DQ	3J9	3B9	-	-	3D5	3W5	3NQ
B	1 x SPDT	B2P	BAP	BHC	BAC	-	-	BK7	BU7	BKP	B2Q	BAQ	BH9	BA9	-	-	BK5	BU5	BKQ
	1 x DPDT	B8P	BDP	BJC	BBC	-	-	BD7	BW7	BNP	B8Q	BDQ	BJ9	BB9	-	-	BD5	BW5	BNQ
C	1 x SPDT	C2P	CAP	CHC	CAC	C2L	CAL	CK7	CU7	CKP	C2Q	CAQ	CH9	CA9	C2S	CAS	CK5	CU5	CKQ
	1 x DPDT	C8P	CDP	CJC	CBC	C8L	CDL	CD7	CW7	CNP	C8Q	CDQ	CJ9	CB9	C8S	CDS	CD5	CW5	CNQ
D	1 x SPDT	-	-	-	-	-	-	-	-	-	D2Q	DAQ	DH9	DA9	-	-	DK5	DU5	DKQ
	1 x DPDT	-	-	-	-	-	-	-	-	-	D8Q	DDQ	DJ9	DB9	-	-	DD5	DW5	DNQ
F	1 x SPDT	F2P	FAP	FHC	FAC	-	-	FK7	FU7	FKP	F2Q	FAQ	FH9	FA9	-	-	FK5	FU5	FKQ
	1 x DPDT	F8P	FDP	FJC	FBC	-	-	FD7	FW7	FNP	F8Q	FDQ	FJ9	FB9	-	-	FD5	FW5	FNQ
HS	1 x SPDT	-	-	-	-	-	-	-	-	-	H7A	HM2	HFC	HA9	-	-	HB3	HB4	HM3
	1 x DPDT	-	-	-	-	-	-	-	-	-	H7C	HM6	HGC	HB9	-	-	HB7	HB8	HM7
U	1 x SPDT	U2P	UAP	UHC	UAC	U2L	UAL	UK7	UU7	UKP	U2Q	UAQ	UH9	UA9	U2S	UAS	UK5	UU5	UKQ
	1 x DPDT	U8P	UDP	UJC	UBC	U8L	UDL	UD7	UU7	UNP	U8Q	UDQ	UJ9	UB9	U8S	UDS	UD5	UU5	UNQ
V	-	-	-	-	VFS	VHS	-	-	-	-	-	-	-	V5S	VBS	-	-	-	
W	1 x SPDT	W2P	WAP	WHC	WAC	W2L	WAL	WK7	WU7	WKP	W2Q	WAQ	WH9	WA9	W2S	WAS	WK5	WU5	WKQ
	1 x DPDT	-	-	-	-	-	-	-	-	-	W8Q	WDQ	WJ9	WB9	W8S	WDS	WD5	WU5	WNQ
X	1 x SPDT	X2P	XAP	XHC	XAC	X2L	XAL	XK7	XU7	XKP	X2Q	XAQ	XH9	XA9	X2S	XAS	XK5	XU5	XKQ
	1 x DPDT	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X8Q	XDQ	XJ9	XB9	X8S	XDS	XD5	XU5	XNQ

Auswahl von elektrischem Schaltermodul und Anschlussgehäuse für Modelle T67 (siehe Seite 3 für Schalterdaten)

Anz. und Schaltertyp	Alle Modelle mit Werkstoffcode A									Alle Modelle mit Werkstoffcodes B und D									
	Wetterfest (IP 66)		ATEX (IP 66)			CENELEC (IP 66)		FM (IP 66)		Wetterfest (IP 66)	ATEX (IP 66)			CENELEC (IP 66)		FM (IP 66)			
			II 2G EEx d II C T6		II 1G EEx ia II C T6	EEx d II C T6		NEMA 7/9			II 2G EEx d II C T6		II 1G EEx ia II C T6	EEx d II C T6		NEMA 7/9			
	Aluminiumguss		Aluminiumguss		Aluminiumguss	Gusseisen		Aluminiumguss		Aluminiumguss		Aluminiumguss	Gusseisen		Aluminiumguss				
M20 x 1,5	1" NPT	M20 x 1,5	1" NPT	M20 x 1,5	1" NPT	M20 x 1,5	3/4" NPT	1" NPT	M20 x 1,5	1" NPT	M20 x 1,5	1" NPT	M20 x 1,5	1" NPT	M20 x 1,5	3/4" NPT	1" NPT		
A	2 x SPDT	A4A	ABA	ALC	ADC	-	-	AL7	AV7	ALA	A4B	ABB	AL9	AD9	-	-	AL5	AV5	ALB
	2 x DPDT	A1A	AEA	APC	AGC	-	-	A07	AY7	A0A	A1B	AEB	AP9	AG9	-	-	A05	AY5	A0B
3	2 x SPDT	34E	3BA	39E	3DE	-	-	3L7	3V7	3LE	34B	3BB	3L9	3D9	-	-	3L5	3V5	3LB
	2 x DPDT	31A	3EA	3PC	3GC	-	-	307	3Y7	30A	31B	3EB	3P9	3G9	-	-	305	3Y5	30B
B	2 x SPDT	B4A	BBA	BLC	BDC	-	-	BL7	BV7	BLA	B4B	BBB	BL9	BD9	-	-	BL5	BV5	BLB
	2 x DPDT	B1A	BEA	BPC	BGC	-	-	B07	BY7	BOA	B1B	BEB	BP9	BG9	-	-	B05	BY5	BOB
C	2 x SPDT	C4A	GBA	CLC	CDC	C4X	CBX	CL7	CV7	CLA	C4B	CBB	CL9	CD9	C4T	CBT	CL5	CV5	CLB
	2 x DPDT	C1A	CEA	CPC	CGC	C1X	CEX	C07	CY7	COA	C1B	CEB	CP9	CG9	C1T	CET	C05	CY5	COB
D	2 x SPDT	D4B	DBB	DL9	DD9	-	-	DL5	DV5	DLB	D4B	DBB	DL9	DD9	-	-	DL5	DV5	DLB
	2 x DPDT	D1B	DEB	DP9	DG9	-	-	D05	DY5	DOB	D1B	DEB	DP9	DG9	-	-	D05	DY5	DOB
F	2 x SPDT	FFA	FBA	FLC	FDC	-	-	FL7	FV7	FLA	FFB	FBB	FL9	FD9	-	-	FL5	FV5	FLB
	2 x DPDT	FHA	FEA	FPC	FGC	-	-	F07	FY7	FOA	FHB	FEB	FP9	FG9	-	-	F05	FY5	FOB
U	2 x SPDT	U4A	UBA	ULC	UDC	U4X	UBX	UL7	UV7	ULA	U4B	UBB	UL9	UD9	U4T	UBT	UL5	UV5	ULB
	2 x DPDT	U1A	UEA	UPC	UGC	U1X	UEX	U07	UY7	U0A	U1B	UEB	UP9	UG9	U1T	UET	U05	UY5	U0B
W	2 x SPDT	W4A	WBA	WLC	WDC	W4X	WBX	WL7	WV7	WLA	W4B	WBB	WL9	WD9	W4T	WBT	WL5	WV5	WLB
	2 x DPDT	W1B	WEB	WP9	WG9	W1T	WET	W05	WY5	W0B	W1B	WEB	WP9	WG9	W1T	WET	W05	WY5	W0B
X	2 x SPDT	X4A	XBA	XLC	XDC	X4X	XBX	XL7	XV7	XLA	X4B	XBB	XL9	XD9	X4T	XBT	XL5	XV5	XLB
	2 x DPDT	X1B	XEB	XP9	XG9	X1T	XET	X05	XY5	X0B	X1B	XEB	XP9	XG9	X1T	XET	X05	XY5	X0B

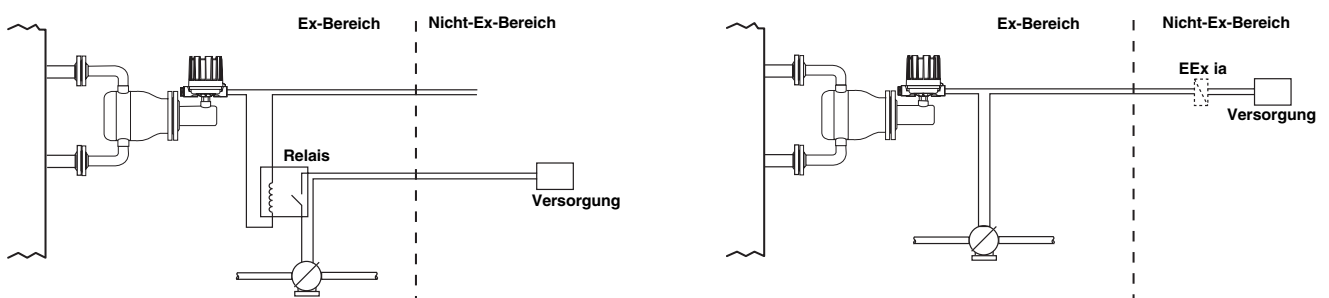
PHYSIKALISCHE DATEN

Beschreibung	Spezifikationen	
Messgröße	Füllstand / Trennschicht	
Physikalischer Bereich	Standardmodelle: Mindestdichte 0,4 kg/dm³	
Prozesstemperatur	Bis zu 34,5 bar bei +40 °C Bis zu +400 °C bei 20,7 bar	
Prozessdruck (höhere Nennwerte auf Anfrage)		Bis zu 82,7 bar bei +40 °C Bis zu +400 °C bei 51,7 bar
Werkstoffe - Bezugsgefäß und Prozessanschluss	Kohlenstoff- oder Edelstahl (andere Werkstoffe auf Anfrage)	
Werkstoffe der medienberührten Teile	Schwimmer	1.4401 (316 SST) – T62/T67; 1.4301 (304 SST) – T64
	Gestänge	1.4401 (316 SST)
	Anziehungskörper	1.4401 (316 SST) oder 400 SST

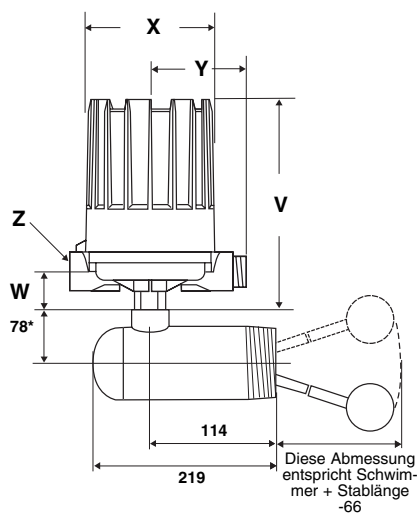
ELEKTRISCHE DATEN

Beschreibung	Spezifikationen
Kontaktbelastbarkeit	Bis zu 15 A bei 240 V AC (je nach Schaltermodul) Bis zu 10 A bei 120 V DC (je nach Schaltermodul)
Signalausgang	Einzel- oder Doppel-SPDT- oder DPDT-Kontakte (Einzelkontakte oder Einzelpneumatikkontakte für Modelle T62/T64, Doppelkontakte für Modelle T67)
Schaltertypen (siehe Tabelle auf Seite 3)	Mikroschalter mit Standard- oder Goldkontakten, Quecksilber, hermetisch geschützt, hermetisch geschützt mit Gold- oder Silberkontakten, Näherungsschalter oder Einzelpneumatikschalter mit und ohne Entlüftung
Zulassungen (siehe Tabelle auf Seite 1)	ATEX II 2G EEx d II C T6, druckfest gekapselt ATEX II 1G EEx ia II C T6, eigensicher CENELEC EEx d II C T6, druckfest gekapselt FM/CSA/SAA, explosion proof LRS, Lloyds Register of Shipment (Schifffahrt) GOST/GOSGORTECHNADZOR, Russische Zulassungsnormen Andere Zulassungen auf Anfrage.
Kabeleingänge	M20 x 1,5 ISO, 1" NPT und 3/4" NPT (oder andere auf Anfrage)

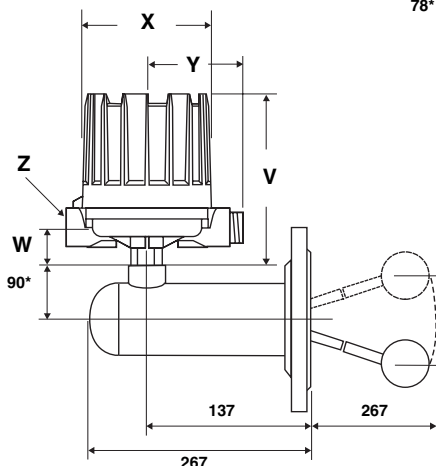
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS



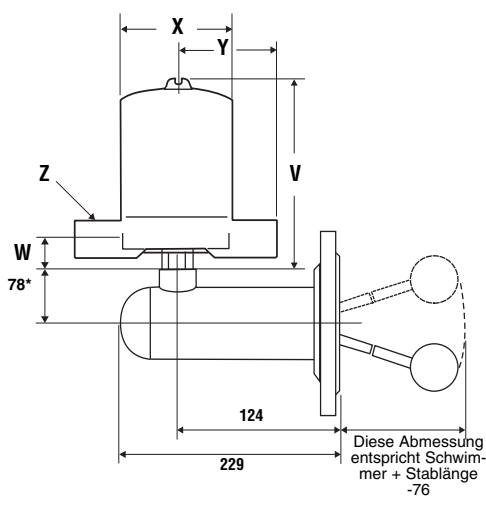
ABMESSUNGEN in mm



Modell T62/T67 mit Gewindeanschluss



Modell T64 mit Flanschanschluss



Modell T62/T67 mit Flanschanschluss

Füllstand-
differenz
mind. 32

* Abmessungen für alle elektrischen Anschlussgehäuse, ausgenommen für Anschlussgehäuse aus Gusseisen, für die 76 mm hinzuaddiert werden

Schutzart/Gehäuse	Modelle	V	W	∅ X	Y	Z
		mm	mm	mm	mm	
Wetterfest-FM (NEMA 7/9) - ATEX (Aluminiumguss)	T62/T64 mit HS-Schaltermodul und T67	257	42	151	109	M20 x 1,5 (*) oder 1" NPT (2 Eingänge - einer mit Blindstopfen) (*) nicht für FM (NEMA 7/9)
	T62/T64 ohne HS-Schaltermodul	202				
GENELEC (Gusseisen)	Alle	249	45	143	110	M20 x 1,5 oder 3/4" NPT (ein Eingang - zwei Eingänge auf Anfrage)
Pneumatik-Schaltermodul J	T62/T64	165	39	118	110	1/4" NPT
Pneumatik-Schaltermodul K					130	

Lichte Höhe von 200 mm belassen / Alle elektrischen Anschlussgehäuse sind um 360° drehbar



QUALITÄTSGARANTIE - DIN/ISO 9001

DAS BEI MAGNETROL EINGEFÜHRTE QUALITÄTSSICHERUNGSSYSTEM GARANTIERT HÖCHSTE QUALITÄT BEI ENTWICKLUNG, HERSTELLUNG UND BETRIEB DER GERÄTE. UNSER QUALITÄTSSICHERUNGSSYSTEM IST NACH ISO 9001 GEPRÜFT UND ZERTIFIZIERT. DAS GESAMTE UNTERNEHMEN VERPFLICHTET SICH, SEINE KUNDEN DURCH DIE QUALITÄT DER ERZEUGNISSE UND SEINER SERVICELEISTUNGEN ZU ÜBERZEUGEN.

PRODUKTGARANTIE

FÜR ALLE MECHANISCHEN FÜLLSTANDMESSGERÄTE VON MAGNETROL GILT EINE GARANTIE VON FÜNF JAHREN (ELEKTRONIK EIN JAHR) AB DEM ERSTEN VERKAUFSDATUM FÜR MATERIAL- UND VERARBEITUNGSFEHLER.

FALLS EIN GERÄT INNERHALB DER GARANTIEFRIST ZURÜCKGESANDT UND DER GRUND DES KUNDENANSPRUCHS DURCH DIE WERKSINSPEKTION ALS GARANTIEFALL ANERKANNT WIRD, WIRD MAGNETROL INTERNATIONAL DAS GERÄT, ABGESEHEN VON DEN TRANSPORTKOSTEN, KOSTENLOS FÜR DEN ANWENDER (EIGENTÜMER) INSTANDSETZEN ODER ERSETZEN.

MAGNETROL IST NICHT HAFTBAR FÜR UNSACHGEMÄSSE ANWENDUNG, ARBEITSANSPRÜCHE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN ODER KOSTEN, DIE SICH AUS DEM EINBAU ODER DEM EINSATZ DER GERÄTE ERGEBEN. ES BESTEHEN KEINE WEITEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, AUSSER SPEZIELLEN SCHRIFTLICHEN GARANTIEEN FÜR EINIGE MAGNETROL-ERZEUGNISSE.



TECHNISCHE INFORMATION: GE 44-116.12
GÜLTIG AB: OKTOBER 2002
ERSETZT VERSION VOM: September 1997

TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN

BENELUX	Heikensstraat 6, B-9240 Zele, België Tel. +32 (0)52.45.11.11 • Fax +32 (0)52.45.09.93 • E-Mail: info@magnetrol.be
DEUTSCHLAND	Schloßstraße 76, D-51429 Bergisch Gladbach-Bensberg Tel. 02204 / 9536-0 • Fax 02204 / 9536-53 • E-Mail: vertrieb@magnetrol.de
FRANCE	Le Vinci 6 - Parc d'activités de Mitry Compans, 1, rue Becquere, F-77290 Mitry Mory Tel. 01.60.93.99.50 • Fax 01.60.93.99.51 • E-Mail: magnetrolfrance@magnetrol.fr
ITALIA	Via Aresè 12, I-20159 Milano Tel. (02) 607.22.98 (R.A.) • Fax (02) 668.66.52 • E-Mail: mit.gen@magnetrol.it
UNITED KINGDOM	Unit 1 Regent Business Centre, Jubilee Road Burgess Hill West Sussex RH 15 9TL Tel. (01444) 871313 • Fax (01444) 871317 • E-Mail: sales@magnetrol.co.uk
INDIA	B4/115 Safdurjung Enclave, New Delhi 110 029 Tel. 91 (11) 6186211 • Fax 91 (11) 6186418 • E-Mail: magnetrolindia@vsnl.com

www.magnetrol.com

UNSERE NÄCHSTE VERTRETUNG